聖霊降臨後第22主日(特定26) マタイ23章1-12 節

[直訳]

そのとき イエ スは 語っ た 群衆に そして 彼の弟子たちに

2 言いつつ、

「モーセの座の上に 座った 律法学者たちは そして ファリサイ派の人々は。

それですべてを おこないなさい そして守りなさい、 何であれ 彼らが言う あなたがたに

3

だが彼らの業に従って おこなうな。

なぜなら彼らは言う そして 彼らはおこなわない

4 だが彼らは縛る 重い [そして 担い切れない] 荷を

そして 彼らはのせる 人々の肩の上に、

だが彼ら自身は 彼らの指で 望まない 動かすことを それらを。

5 だがすべての 彼らの業を 彼らはおこなう

見られることのために 人々に。

なぜなら彼らは広げる 彼らの 経札を そして 彼らは大きくする 衣服の房を、

6 だが彼らは愛する 第一の座を 正餐において

そして 第一の席を 会堂において

7 そして 挨拶を 広場において

そして 呼ばれることを 人々によって 『ラビ』 کے

8 だがあなたがたは 呼ばれてはならない 『ラビ』と

なぜなら一人が ある あなたがたの 先生で、

だがすべて あなたがたは 兄弟で ある。

9 そして 父と 呼んではならない あなたがたの 地の上で、

なぜなら一人が ある。あなたがたの天の父で。

10 だが呼ばれてはならない 指導者と、

というのは あなたがたの指導者で ある 一人 キリストが

11 だがあなたがたの最も大きい者は あるだろう あなたがたに 仕える者で。

12 だが者は誰でも 高めるだろう 自身を 低くされるだろう

そして 者は誰でも 低くするだろう 自身を 高められるだろう。」

[新共同訳]

 \mathcal{O} 人々は、 それから、 モー イエスは群衆と弟子たちにお話しになった。 ・セの座に着いている。 3 だから、 彼らが言うことは、 2 「律法学者たちやファリサイ派 すべて行い、 また守りな

生』と呼ばれてはならない。あなたがたの師は一人だけで、あとは皆兄弟なのだ。9 また、地 また、広場で挨拶されたり、『先生』と呼ばれたりすることを好む。 さい。 ちばん偉い 呼ばれてもいけない。あなたがたの教師はキリスト一人だけである。 上の者を『 そうともしない。 らは背負いきれない重荷をまとめ、人の肩に載せるが、自分ではそれを動かすために、指一本貸 しかし、 "父』と呼んではならない。 衣服の房を長くしたりする。 6 人は、 彼らの行いは、 5 そのすることは、すべて人に見せるためである。聖句の入った小箱を大き 仕える者になりなさい。 見倣ってはならない。言うだけで、実行しないからである。 あなたがたの父は天の父おひとりだけだ。 12 宴会では上座、 だれでも高ぶる者は低くされ、 会堂では上席に座ることを好み、 8 だが、あなたがたは『先 11 あなたがたのうちでい へりくだる者は高 『教師』と

①彼らの業に従っておこなうな(1—3節a)

③「イエスは群衆と彼の弟子たちに語った」

起こす必要があるからかもしれない。 講話が 誰に教えたのかは述べられていない。 るのだから、 である群衆と弟子は、 れていたのと対照的である。 じにされたことに注目すべきだと思われる。マタイがこのような場面設定を行ったのは、 える。しかし、マタイはここに「弟子」を加えている。「山上の説教」でも、イエスの教えを聞 いていたのは「群衆と弟子」である(五1)。このように、 イエスの教えに喜んで耳を傾けた」とあるので、イエスの教えの聞き手は「群衆」であったと言 並行箇所の 「山上の説教」は、「心の貧しい人々は、幸いである」で始まり、「幸い」という祝福が繰り返さ 「山上の説教」の裏返しとなっており、23章を理解するためには、「山上の説教」を思い マルコ12章38節には「イエスは教えの中でこう言われた」とあるだけで、イ 聞いて、「山上の説教」という前向きで、 それを聞かないでよいというのではない。彼らも同じ危険に陥ることがあ 23章は、律法学者とファリサイ派への非難と叱責であるが、 しかし、前の段落の終わり(37節 b)に「大勢の群衆は、 13節以下には、「あなたたちは不幸だ」が繰り返されるが、 肯定的な指示を思い起こさなければな 23章と「山上の説教」の聞き手が同 23 章 聞き手 工 一スが \mathcal{O}

⑤「モーセの座の上に座った」

ろされると、弟子たちが近くに寄って来た」とあるが、 た人たちである。 サレム陥落後も生きた延びた唯一のユダヤ教宗派であり、70年以降、この「モーセ た契約の箱に隣接した壇上に、会衆席と向かい合って置かれていた。ファリサイ派は70年のエ 座るという姿勢を取っている。 5章1節に 「モーセの座」は会堂(シナゴーグ)に作られた、飾りの付いた石製の椅子。聖書の巻物を納 **2** 節の 「座った」と同じ動詞 律法学者はこの座から教えを述べたが、イエスも「山上の説教」を語るとき、 「イエスはこの群衆を見て、 「腰を下ろされると」と訳されて 山に登られた。 の座」に着い いる語 ル

© 「律法学者」

を果たしていた(エズ・ギニ15 バビロン捕囚後のユダヤ教では、律法学者は古代王政国家の 7 「モー ・セの律法に詳しい書記官」 | 16 であった (エズ七6)。 トビー22)。その先例はエズラであり、彼はバビロンにお 「書記」や「法務官」に 律法学者の任務は律法研究、 あ たる職務

参照)、 最高法院の判事の座にも着いていた(マタニ4、 律法に基づいた裁定である。 優れた律法学者は学生たちの教師として活動し 使四5)。

①「ファリサイ派」

いた。 返し行う沐浴ではなく、 信仰生活を守るために荒れ野での生活を選んだ。洗礼者ヨハネも荒れ野で活動し の存在を認めなかった。エッセネ派は福音書には登場しないが、世俗化した神殿祭司を批判し、 とするサドカイ派は現状維持といった保守的な姿勢が強く、書かれた掟と現実生活との間のズレ 福音書にもたびたび登場し、 った。サドカイ派は口伝の律法を尊重せず、モーセ五書の権威を重んじた。祭司貴族階級を中心 イエス時代のユダヤ教には、 セを通して与えられた律法を、時代を経た社会の中でも実践するために律法の解釈を重視して ファリサイ派は古くからの律法解釈を口伝の律法として重視し、 一回限りの洗礼を説いたことがエッセネ派とは異なる。 イエスと律法の解釈をめぐって論争している。 ファリサイ派、 サドカイ派、 エッセネ派があった。 書かれた律法と同等に扱 彼らは、荒れ野でモ ファリサ たが、 日々繰り イ派

「それで、何であれ彼らがあなたがたに言うすべてをおこない、守りなさい、だが彼らの業に従 っておこなうな」

るものであるが、今この座に着いているファリサイ派たちの権威は偽りであることを明らかにし こなうな」と命じられるように、厳しく批判される。「モーセの座」は指導者層の権威を象徴 ここでは、その警告は律法学者とファリサイ派の「行い」に集中している。 ておこない、守りなさい」とあるように、イエスは「モーセの座」に座り、律法を解き明かす者 16章 5節以下では、ファリサイ派とサドカイ派の教えを警戒するようにと命じられてい 、の権威の在り方をイエスは教える。 存在を否定してはいない。しかし、律法学者とファリサイ派の現実は、 「彼らの業に従って 彼らの教えを たが こ「すべ

②人々に見られるためにおこなう (3)―7節)

⑧「重く担い切れない荷を彼らは縛る」

言葉を無にしている」と厳しく批判されている(マター五6)。 法を守ることを教えていた。「言い伝え」に意味があるかどうかは、それを守ることを主張する 多種多様の諸規定が表現されている。 、々の姿勢にかかっている。 ファリサイ派はすでに、イエスから「自分の言い伝えのために神 縛りあげるというイメージを使って、ファリサイ主義が掟のまわりにめぐらした、 ファリサイ派は、書かれた律法と共に、言い伝えられた律

⑤「彼ら自身は彼らの指でそれらを動かすことを望まない」

貸そうともしない」と訳すが、原文には「貸す」にあたる語はない。ここでは、 ない彼らの怠慢が批判されているのではなく、 あまりに細かく、 律法学者は知識を駆使して、人間が行うべき振る舞いを細かく説明する。 であって、 「彼らの指で」それを動かそうとはしない。新共同訳は「自分ではそれを動かすために、 実行することを「望まない」 人々の救いにはない。 数も多すぎて、人々には「背負いきれない重荷」同然である。 から、 人々の苦しみが理解できない。 自ら実行しようとしない不忠実さが批判されて しかし、 彼らの興味は学識 しかも、 他人を手助け 彼らの 指一本 彼らは 教えは

⑥「人々に見られることのために」

外面だけを飾る、 見せかけの信仰心は、 「山上の説教」でも批判されている (六 1

@ 「経札」(聖句の入った小箱)

書きつけられた小さな羊皮紙の札が納められている。 た結果であり、 に付けて覚えとしなさい」(出一三16。申六8、一一18参照)という規定を文字通りに受け取 で左腕上膊部内側と前頭部に結び付けられた。それは、「この言葉を腕に付けてしるしとし、 小箱には、 出エジプト 13章 1 — 主の言葉と戒めを思い起こす手立てとするためであった。 10 11 16 節、 申命記 6 日ごとの祈りに際して、この小箱は、 章 4 9節、 11 章 13 21

「衣服の房」

長方形の上衣の四隅に淡いブルー たと見られる。 章12節が命じている習慣。 マタイ 9 章 か白色の房を付けることは、 20 節と14章36節によれば、 民数記 15章 37 イエ スもこの習慣に従って 節以下と申命記22

後のラビの間では、 「第一の座を…第一の席を」

(f)

られていたのだろう。 年齢によって序列が決められていたが、この頃は、 人々は公の場での、名声と評価とをめぐって争ってい 外的な名声によって決

「ラビ」

文字通りには、「私の偉大な方」の意味。 われるようになり、 元来の意味を失うことになった。 一世紀末頃に、 パ V スチナの律法教師の尊称として

呼ばれてはならない $\widehat{8}$ 11

(a) 「だがあなたがたは」

教える。 を与えていたことは過小評価されるべきではない。 ダヤ人キリスト者の間には、しばしば論争もあったが、にもかかわらず前者が後者に大きな影響 名声を追って、神への道からそれてしまった律法学者やファリサイ派を反面教師として(2-教師の役目を果たしていた者がいた(二三3、 キリスト者は共同体の中でどのように振る舞うべきかが教えられる。 マタイの教会には、律法学者に相当するよう $\stackrel{-}{\underset{52}{\equiv}}$ 彼らに向けてマタイはていね ユダヤ教の会堂とユ 7

(b) 「父と呼んではならない あなたがたの」

「あなたがたの」の解釈には次のような可能性が あ

①あなたがたはあなたがたのだれをも父と呼ぶな。 のあなたがたはあなたがたを父と呼ぶな

のあなたがたはだれをも父と呼ぶな。

⑦とのは非常に似ている。 :は父の保護のもとにある。 内の父親が指されていることになるだろう。 中で傑出したメンバーに使うべきではないということである。だが、⑰の意味であれば、 解放され、 神へと完全に向かうことになる。 意味は、『ラビ』という呼びかけも、『父』という呼びかけも、 共同体は父による「世帯」であり、 兄弟姉妹としてキリストと一つになるとき、 神の国の使信の地平に立てば、精神的には家族か 父に身を任せている。 共同体 家族

(C) 「指導者

呼ばれている。 この語 (カ</ti> セー おそらく、 ゲーテース)は哲学の世界からの言葉であり、 高度なことを要求する教師を指す言葉だろう。 哲学者アリストテレスがこの語

①「仕える者」

キリスト者の共同体では、 仕える人のことである。 奉仕が基本原理とされる (マタ二○26参照)。 偉大な人とは奉仕

④自身を低くする(12節)

⑧「自身を高める者は誰でも低くされるだろう」

これらの用例には、人間を真に「高くする」のは人間自身ではなく神であるという信仰が示され 述べ、神に信頼する生き方を呼びかける(1ペト五6)。 そうすれば、主があなたがたを高めてくださる」と書く (ヤコ四10)。ペトロの手紙も、 ている (エゼニー31参照)。 サイ派と徴税人」のたとえを語ったときにも (ルカー八4)、イエスは同様の言葉を語っている。 様子に気づいたときや (ルカー四11)、 一三17)。ヤコブの手紙は、兄弟どうしの争いが起こった教会に「主の前にへりくだりなさい。 「高める」という語は、文字通りには「持ち上げる・高く上げる」を意味し、 (ルカー 52)。 御手の下で自分を低くしなさい。そうすればかの時に神はあなたがたを高めてくださる」と 身分、 力などを「高める・大きくする」 エジプトの地にいたイスラエルの民を「強大なものとした」のも、 マリアは、主は貧しい者を「高く上げる」と言って、 自分が正しいと思い他人を見下している人々に「ファリ の意味で用いられる。食事の招待客が上席を選ぶ 転義して、 神である(使 神を賛美する 「神の力

⑤「自身を低くする者は誰でも高められるだろう」

キリスト者が務めを果たすときに、 踏まえるべき根本原則が語られる (マター 八 4

⑤全体の構成

- ②全体を通してみると、七つの命令が述べられている。これらの命令に注目して構成を考えてみる 段落分けがはっきりとしてくる。
- ⑦3節では「おこないなさい」「守りなさい」という肯定の命令があり、 な」と否定の命令が続く。 肯定から否定への命令をつなぐのは、3節三行目の その後に「おこなう 「だが」であ
- ①8─11節には、 冒頭)である。 否定の命令が述べられ、 置かれている。ここでは否定から肯定へと向かうが、これを結ぶのは、 3節と11節の 「呼ばれてはならない」「呼んではならない」「呼ばれてはならない」 最後に「あるだろう」という命令を意味することのできる未来形が 「だが」 は複数の命令を一つのまとまりにする役目を果た やはり「だが」(11節 とい う
- ⑦ 3節の命令と8 ている。 そこでは、 弟子と群衆が倣ってはならない律法学者とファリサイ派 11節の命令の間に、 「なぜなら」(3節四行目) で始まる理由文が置 0 行 い が 述 ベ カン 5 れ
- 国 8 節以下は 化を表しているから、 「あなたがた」へ 7節と8節の間に大きな区切りを置くことができる の注意へと向かってい る。 8節冒頭の 「だが」 は、 主題 の 変

- 12節冒頭にも「だが」が置かれている。 の勧告が一般化され、 まとめの言葉となっている。 そこでは「誰でも」と述べられるように、 「あなた
- これらの点から段落分けすると、 11節が第三段落、 12節が第四段落となる。 1-3節三行目が第一段落、 3 節四行目 7 節が第二段
- **(b)** ぎ合わされている。 者」が「自身を低くする」と言い換えられて、 はならない」によって第二段落と第三段落がつながれ、 3節三行目の 「おこなうな」と四行目の「おこなわない」によって、第一段落と第二段落がつな 同様に、7節二行目「ラビと呼ばれる」と8節一行目の 結び合わされている。 第三段落と第四段落は、 「ラビと呼ばれて 11 節 の

⑥真の権威を示した方

- ②律法学者とファリサイ派の人々は権威を象徴する「モーセの座」に座って教えるが、偽善によ それによって「群衆と弟子」が聞いていた「山上の説教」を思い起こさせる。 座に座って」権威を汚す偽善者に対して、真の権威を明らかにするイエスを対置させている。 てその権威を汚している。 イエスも「山上の説教」を語るとき、「座っていた」からである。 マタイはこの場面の聴衆を「群衆と弟子」であったとする(1節)。 また、「モーセの
- ①律法学者とファリサイ派の人々は「言って、おこなわない」人々である。「彼ら自身は彼らの指 ばれることを彼らは愛する。 彼らは経札を「広げ」、 が神から与えられたことを忘れ、その権威を利用して自分を高く見せようとし、偽善者となって にではなく、 ばれることを好む。 かし、彼らが「おこなう」ときがある。それは「人々に見られる」ことを望むときである(5節)。 でそれらを動かすことを望まない」(4節)という描写は、彼らの有言不実行を表している。 いる。彼らの関心事は「人々に見られること」である。 人々の目に向けられているからである。 13節以下で、イエスは彼らを「偽善者」と呼ぶが、それは、彼らの思いが神 衣服の房を「大きく」して、信心深さを誇示し、人々から「ラビ」と呼 彼らは権威を与えられているが、その権威 だから、「第一」の位置を、「ラビ」と呼
- ⓒ権威の出所を忘れた彼らの目は、当然、 自分では担っておこなおうとする人ではないから、その重みと、そこから生じる苦しみには思 が向かわず、人々の苦しみには無関心になる。 ではなく、人々からの喝采や尊敬に目を向ける。彼らは人々の肩には掟という重荷をのせるのに、 神には向かわず、人々に向かう。 ただし、 人 苦しみ い
- ①「あなたがた」は、このような偽善者を反面教師として、 る舞いを教えるためであり、弟子への呼びかけとなっている。 なる。律法学者やファリサイ派の人々が見失ったのは、ただ「一人」の方の権威である。 ばれるのはただ「一人」であることを知るなら、あなたがたはその方の前で、すべて「兄弟」と .律法学者やファリサイ派の人々を厳しく批判するが、それは権威を与えられた者の取るべき振 .ばならない。8・9・10節の理由文に「一人」が繰り返される。「先生」「父」「指導者」と呼 どのように振る舞うべきかを学ばなけ イエス
- 否定されるべきものではないが、誰によって与えられたかを忘れるとき、 「自身を高める者」は「人々に見られる」ことを望む律法学者たちであり、「自身を低くす 自分を低くして、 偽善者となっていく。 仕えたイエスである。この「一人」に倣うとき、 真の権威を示した方は、 自分を低くして、 真に弟子とな 仕えた方である 「自身を高める者」と んる者